

1. Педагогика [Электронный ресурс]: Адаптация первокурсников к обучению в ВУЗе. Url: <http://paidagogos.com/?p=5739> (дата обращения: 29.10.2017).

2. Национальная педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс]: Основы духовной культуры (Энциклопедический словарь педагога). Url: <http://didacts.ru/slovari/osnovy-duhovnoi-kultury-enciklopedicheskii-slovar-pedagoga.html>

УДК 372.8

О. В. Моргунова

**ДОСТОИНСТВА И НЕДОСТАТКИ БРС В УГМУ  
ПРИ ОЦЕНКЕ СТУДЕНЧЕСКИХ ЗНАНИЙ  
ПО ЛАТИНСКОМУ ЯЗЫКУ**

Кафедра иностранных языков

Уральский государственный медицинский университет

г. Екатеринбург, Российская Федерация

O.V. Morgunova

**ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF THE POINT RATING  
SYSTEM AT THE MEDICAL UNIVERSITY IN THE ASSESSMENT OF  
STUDENTS' KNOWLEDGE IN LATIN LANGUAGE**

Department of foreign languages

Ural State Medical University

Yekaterinburg, Russian Federation

**Аннотация:** В данной статье представлены результаты анкетирования, проведенного среди студентов 1 курса медицинского университета на кафедре иностранных языков. Целью анкетирования было выявление достоинств и недостатков балльно-рейтинговой системы при оценке студенческих знаний по дисциплине «Латинский язык».

**Ключевые слова:** анкетирование, латинский язык, балльно-рейтинговая система

**Annotation:** This article presents the results of a questionnaire survey conducted among the first-year students of the Medical University at the Department of Foreign Languages. The purpose of the survey was to identify the advantages and disadvantages of the point rating system in the assessment of students' knowledge of Latin Language.

**Keywords:** survey, Latin language, point rating system

Уже на протяжении нескольких лет в Уральском государственном медицинском университете для оценивания знаний студентов применяется балльно-рейтинговая система (БРС). Суть ее в дробном начислении баллов за выполнение проверочных и контрольных работ, за подготовку к текущим занятиям по дисциплине, а также за активное участие во внеучебных мероприятиях. Такой подход призван обеспечить объективность оценивания знаний, с одной стороны, повысить качество образования, улучшить самоорганизацию и мотивацию студентов – с другой.

Тем не менее, как и любая система, зачастую БРС не является идеальной и, следовательно, требует корректировки в ходе учебного процесса. Для того чтобы выявить достоинства и недостатки БРС, применяемой в преподавании латинского языка студентам 1-го курса УГМУ, в конце учебного года 2016–2017 специалистами кафедры иностранных языков был проведен опрос. В опросе приняли участие все студенты 1-го курса лечебного, педиатрического, медико-профилактического и фармацевтического факультетов УГМУ (около 600 человек). Респондентам была предложена анкета открытого типа, в которую вошли 4 вопроса:

1. Что является непонятным в БРС по дисциплине «Латинский язык»?
2. Что показалось наиболее трудным в изучении латинского языка?
3. Какие внеаудиторные мероприятия понравились больше всего?
4. Ваши пожелания.

Анкета включала вопросы, непосредственно касающиеся системы начисления баллов для оценивания студенческой активности, а также вопрос, связанный с методикой преподавания дисциплины «Латинский язык». В результате статистической обработки данных были выявлены наиболее и наименее частотные варианты ответов на каждый вопрос<sup>1</sup>.

Прежде чем перейти к мониторингу БРС по дисциплине «Латинский язык», назовем ее основные принципы. Латинский язык изучается два семестра. За работу в каждом семестре студент может заработать от 40 до 60 баллов (текущий рейтинг). 40 баллов – зачетный минимум. Если к концу семестра студент его не набирает, ему необходимо добирать баллы (до 40), т. е. пересдавать плохо написанные работы (меньше минимума, который есть у каждого контроля). Баллы в процессе учебы начисляются за диктанты, контрольные работы и посещение. Полученные за два семестра баллы делятся пополам. Получив зачет за модуль, студент допускается к досрочной сдаче части экзамена (всего в экзамене три части). За экзамен можно набрать от 20 до 40 баллов. Если баллов меньше 20, то экзамен считается несданным. Также студент получает бонусные баллы за активность в творческой жизни кафедры, которые в конце года делятся пополам (после деления максимум 10). Итоговая оценка складывается из текущего рейтинга за год, оценки за экзамен и бонусных баллов. Тройку получают студенты, в сумме набравшие от 60 до 69, четверку – от 70 до 84, пятерку – от 85 до 100. Автомат возможен при условии победы в Олимпиаде по латинскому языку.

Так, на вопрос «Что непонятно в БРС?» 80% ответили: «Все понятно». Для 7% респондентов оказалось неясным, зачем все баллы в конце учебного года делятся пополам. Для 3% непонятным оставался свой рейтинг на протяжении всего года. При этом для 4% опрошенных система начисления баллов и свой рейтинг становились ясными к концу второго или первого семестра (голоса здесь распределились поровну). Менее 2% пришлось на долю ответов, касающихся

---

<sup>1</sup> Анкета, заполненная одним студентом, может содержать несколько вариантов ответа на каждый вопрос.

одного какого-либо проблемного момента: «Непонятна система добора баллов», «Неизвестны условия получения автомата» и т. д. Стоит отметить, что подробное описание БРС по латинскому языку размещено на сайте [educa.usma.ru](http://educa.usma.ru) в открытом доступе для студентов. Помимо этого, общее представление о БРС студентам дают преподаватели на вводном занятии по латинскому языку и в дальнейшем, напоминая о приближении очередного оценочного этапа. Свой же рейтинг студенты могут отслеживать в электронном журнале по дисциплине, также размещенном на образовательном портале [educa](http://educa).

Исходя из полученных данных можно сделать вывод о том, что БРС по дисциплине «Латинский язык» понятна большинству студентов и функционирует в заданном режиме, однако в силу ее сложности и многогранности в процессе обучения у студентов возникают вопросы, связанные с подсчетом баллов и прогнозированием своего рейтинга.

Теперь перейдем к методике преподавания латинского языка в медицинском вузе. Данная дисциплина на лечебном, педиатрическом и медико-профилактическом факультетах в 2016–2017 гг. включала в себя четыре модуля: фонетический, анатомический, клинический и фармацевтический. В фонетическом модуле даны основы орфоэпии и чтения словосочетаний и предложений. В анатомическом цикле приведены основы грамматики, а именно склонения существительных и прилагательных, принципы составления анатомических терминов. Также дан основной корпус анатомической лексики, необходимый для успешной врачебной коммуникации. Клинический модуль знакомит студентов с принципами составления клинических терминов из греческих терминоэлементов, а также включает наименования болезней, симптомов и синдромов, названия специалистов, специальностей и медицинских манипуляций. Фармацевтический модуль представляет правила прописи рецептов на латинском языке, а также включает наименования лекарственных растений и веществ, греческие корни, которые используются в названиях лекарственных средств.

На фармацевтическом факультете дисциплина включает фонетический, грамматический, химический и клинический модули. Грамматический модуль знакомит студентов не только с правилами грамматики, но и синтаксиса, а также с написанием латинских рецептов в полной и сокращенной форме. В химическом модуле подробно рассматриваются наименования химических элементов и веществ, греческие термины-элементы, указывающие на состав или терапевтический эффект лекарственных препаратов. Такая программа отвечает требованиям, предъявляемым к знаниям специалистов в области фармации.

Что касается студенческих ответов на вопрос № 2, то здесь голоса распределились следующим образом. 36% отметили сложности в изучении грамматики латинского языка, особенно трудность запоминания таблицы окончаний пяти склонений существительных. Для 17% сложным оказалось запоминание лексического минимума: большой объем, много исключений. 14% назвали самым сложным анатомический цикл (из-за обилия слов и грамматических правил), а 15% – фармацевтический модуль, из них 6% видят трудность именно в написании рецептов. Меньше всего трудностей для студентов представляли клинический цикл, фонетика, орфография и др. (около 2% на каждый ответ). Кроме того, по 1% пришлось на проблемы, связанные с организацией учебного процесса и самоорганизацией студентов («Непонятны формулировки заданий», «Сложности из-за знакомства с системой обучения в университете и новым языком», «Трудно заставить себя все выучить»).

Отдельно стоит сказать о студентах фармацевтического факультета: они подчеркнули сложности изучения синтаксиса (перевода предложений с русского на латинский, изучение глаголов). В процентном соотношении таких ответов немного (около 4%). Это обусловлено небольшим количеством респондентов с фармацевтического факультета (большинство студентов учатся на лечебном и педиатрическом факультетах).

Таким образом, самым сложным студенты посчитали первый теоретический модуль (анатомический или грамматический в зависимости от

факультета). Эта объективная сложность, поскольку в первом семестре происходит знакомство с новым языком. Как и у многих мертвых языков, грамматика латинского языка архаична, а значит, трудна. В современных же языках отмечается тенденция к упрощению глагольных времен, склонений, синтаксиса. Кроме того, трудность при изучении латинского языка возникает из-за так называемого временного фактора. Преподавание дисциплины ограничено одним годом. Насыщенный лексический минимум, необходимый для будущих медиков, плюс сложная грамматика – все это требует от студентов правильного распределения нагрузки (планирования времени) и систематического заучивания правил и слов. В противном случае (при подготовке к занятиям по латинскому языку накануне, за один час) у студентов возникают проблемы с запоминанием лексики.

Теперь обратимся к внеаудиторным мероприятиям, связанным с латинским языком и римской культурой. Подобные мероприятия не только позволяют заработать студентам бонусные баллы (максимум 10), улучшающие рейтинг, но и знакомят студентов с античной культурой, развивают образное и творческое мышление, формируют эстетическое и этическое видение.

Итак, 57% отметили Неделю латинского языка как самое интересное мероприятие (сценки, игры, викторины). 16% назвали познавательным конкурс плакатов с иллюстрациями и латинскими афоризмами. 6% стал интересен гала-концерт, на который были выбраны лучшие номера с Недели латинского языка. Столько же голосов набрала Олимпиада – интеллектуально-творческое мероприятие. Для 4% опрошенных интерес представлял квест: поиск латинских афоризмов на стенах университетских корпусов и их перевод. Примерно по 2% голосов набрали кружок латинского языка, лингвистическая конференция и конкурс поэтов и переводчиков, включенный в Неделю латинского языка. Примерно по 1% ответили, что не участвовали в творческих мероприятиях или не интересовались ими.

Опрос показал, что большинство студентов приняли активное участие во внеаудиторных мероприятиях, связанных с латинским языком. При этом наибольший интерес вызвала Неделя латинского языка, где каждый мог проявить себя не только как интеллектуал или эрудит, но и как певец, актер, сценарист.

При ответе на последний вопрос были высказаны следующие пожелания. 31% отметил: «Все отлично, пожеланий нет». 23% написали пожелания и благодарности кафедре иностранных языков: процветания, хороших студентов, благополучия и т. п. 15% студентов хотели бы видеть больше внеучебных мероприятий (особенно в первом семестре).

Пожелания 9% опрошенных были связаны с учебным процессом: увеличить количество учебных часов для латинского языка, углубить изучение дисциплины или ввести после основного курса дополнительный курс классической латыни (помимо медицинских терминов), сделать занятия в игровой форме, расширить практическую часть. Среди наименее частотных предложений, касающихся учебного процесса и методики (1% или менее), были приведены следующие: ввести индивидуальные занятия, облегчить теорию, уменьшить объем домашнего задания, сократить контрольные работы, использовать мультимедийные системы, синхронизировать преподавание латинского языка, анатомии и паразитологии.

Около 3% студентов отметили необходимость внесения незначительных изменений в БРС: своевременное выставление баллов в электронный журнал, больше мероприятий для получения бонусных баллов, упрощение объяснения БРС на образовательном портале и поисковой системы, различные лояльности (возможность добрать баллы до нужной оценки, не аннулировать результаты работы при наличии шпаргалки, чаще напоминать о правилах БРС и т. д.).

Таким образом, для студентов оказывается важным не просто фрагментарное изучение латинского языка (основы медицинской терминологии), а глубокое погружение в классический язык и античную

культуру, чему бы способствовали увеличение количества творческих мероприятий, продолжение изучения латинского языка после основного курса. Кроме того, для респондентов важно и то, чтобы знания латинских терминов стали более функциональными: синхронизация изучения латинской терминологии на дисциплинах «Латинский язык», «Анатомия» и «Паразитология».

С учетом студенческих пожеланий для студентов медико-профилактического факультета был создан новый модуль – микробиологический. Набор знаний из данного модуля не только облегчит изучение паразитологии, но и пригодится при работе по специальности (врачам-гигиенистам, эпидемиологам и т. д.). При этом пришлось сократить анатомический модуль (за счет объема лексики), поскольку количество часов, выделенных на дисциплину, осталось прежним.

УДК 378.048.2

Е.Ю. Москвина, Л.И. Волкова

**КАЧЕСТВО ПОСТДИПЛОМНОГО ОБРАЗОВАНИЯ КАК ВАЖНЫЙ  
ШАГ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТА НА КАФЕДРЕ НЕРВНЫХ  
БОЛЕЗНЕЙ, НЕЙРОХИРУРГИИ И МЕДИЦИНСКОЙ ГЕНЕТИКИ УГМУ**

Кафедра нервных болезней, нейрохирургии и медицинской генетики

Уральский государственный медицинский университет

г. Екатеринбург, Российская Федерация

E.Y.Moskvina, L.I.Volkova

**THE QUALITY OF RESIDENCY AS NECESSARY STEP IN THE  
TRAINING OF SPECIALISTS AT THE DEPARTMENT OF NEUROLOGY,  
NEUROSURGERY AND MEDICAL GENETIC OF USMU**

Department of Nervous Diseases, Neurosurgery and Medical Genetics